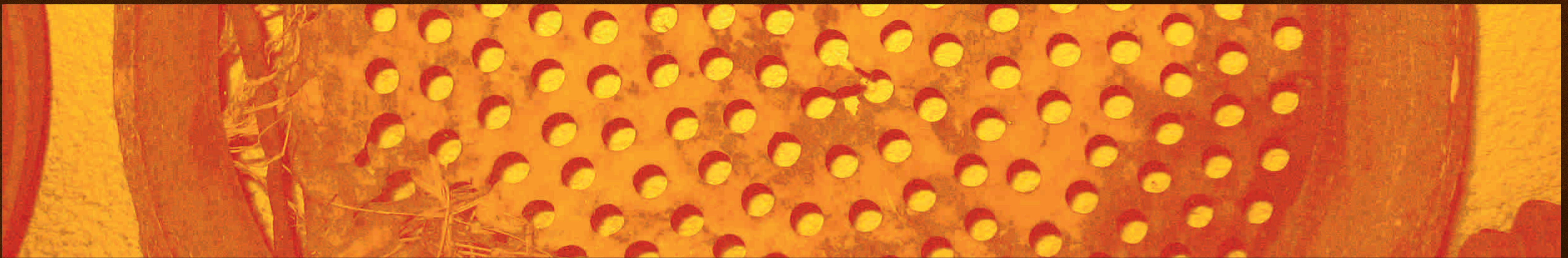




Buseto Palizzolo

Museo della Civiltà Locale



LA MIETITURA: lo strumento simbolo della mietitura è la falce, *a fauci*, dai cui eventuali tagli il mietitore si proteggeva con *u vazzolu*, una manica destinata a ricoprire l'avambraccio destro. *U liaturi*, l'addetto ad infasciare le spighe con il *liamu*, fili di *disa* (ampelodesmo), seguiva i mietitori impugnando nella mano destra *l'ancinu*, un grosso uncino di ferro a forma allungata, per recuperare i fasci di spighe falciate (*enniti*), mentre nella sinistra teneva *l'ancinedda*, una forcina di legno a forma di Y, utilizzata per infilarvi i fasci e formare la regna.

L'AIA: raccolto il grano, si preparava l'aia con lo sterramento del terreno e la pulitura della superficie; subito dopo iniziava *la cacciadina* con uno o due animali che calpestavano i covoni (*regni*) disposti a cerchio; intervenivano quindi *i turniaturi* che con la *trarenta* o tridente di legno, rivoltavano e mescolavano le spighe in modo che tutte venissero battute dal passo degli animali; con la *trarenta di sentina*, un tridente più grosso si *spagghiava*, cioè si sollevava la paglia per separarla dal grano, in uno spazio apposito. Per una prima cernita il grano veniva passato nel *crivu di sbaratozzu*, un crivello dalle larghe maglie di strisce di pelle o di budella di animale stirate e intrecciate.



THE HARVEST: the tool symbolising the harvest is the scythe with jaws; the harvester was protected from any eventual cuts by *u vazzolu*, a handle destined to cover the right forearm. *U liaturi*, the worker who bound the ears of wheat with the *liamu*, strings of *disa* (ampelodesma), followed the harvester holding in his right hand the *l'ancinu*, a large, elongated iron hook used to pick up the bands of ears of wheat that had been cut (*enniti*), while in his left hand he held the *ancinedda*, a wooden rake in a Y shape where the bands of wheat were strung and used to make the *regna* (sheaves).

THE BARNYARD: once the wheat was harvested, the barnyard was prepared with the digging up of the land and the cleaning of the surface; immediately after the *la cacciadina* began with one or two animals trampling on the sheaves (*regni*) laid out in a circle: then the *turniaturi* intervened and using the *trarenta* or wooden pitchfork tossed and mixed the ears of wheat so that it was completely beaten by trampling of the animals; with the *trarenta di sentina*, a larger pitchfork, si *spagghiava*, that is the hay was lifted to separate it from the grain, in a specific place. For an initial selection, the wheat was passed through the *crivu di sbaratozzu*, a sieve with a wide mesh of leather strips or animal intestines ironed and plaited.



www.visittrapani.it

 European Tourist and Cultural routes
La Via del Sale e il Patrimonio della Sicilia Occidentale
Italia - Trapani

Provincia di
Trapani

 UNIONE EUROPEA
F.E.S.R.

 REGIONE SICILIANA
Assessorato BB.CC.AA. e P.I.

 PORT
SICILIA
Provincia Regionale
di Trapani

 PALINSESTO

 REALIZZATO SECONDO
GLI STANDARD CISTE
ciste